

Aratro semi-portato monoruota

**LEADER**



[www.kuhn.com](http://www.kuhn.com)



be strong, **be KUHN**







LEADER

# L'ARATRO MONORUOTA KUHN PER MASSIMIZZARE LA VOSTRA EFFICIENZA

## IL VOSTRO OBIETTIVO È LA VALORIZZAZIONE DELLA POTENZA DI TRAZIONE

I modelli MULTI e VARI-LEADER, disponibili da 6 a 8 corpi, sono stati sviluppati per i trattori con potenze da 135 a 360 CV.

## LA VOSTRA PRIORITÀ È IL RENDIMENTO DEL LAVORO

La gamma LEADER vi assicura una manovrabilità senza paragoni, per risparmiare tempo nelle svolte a fondo campo.

## LA QUALITÀ DEL LAVORO È ESSENZIALE

Regolazioni semplici, facilmente accessibili ed effettuabili senza utensili vi consentono di ottenere arature eccezionali qualunque siano le condizioni di lavoro.

## Gli aratri semi-portati monoruota KUHN



|                     | Numero di corpi | Sicurezza |
|---------------------|-----------------|-----------|
| <b>MULTI-LEADER</b> | da 6 a 8        | T e NSH   |
| <b>VARI-LEADER</b>  | da 6 a 8        | NSH       |



# AUMENTO DELLA PRODUTTIVITÀ FA RIMA CON SEMPLICITÀ

I modelli della gamma LEADER sono stati concepiti per facilitare il vostro lavoro:



**SVOLTE A FINE CAMPO AGEVOLATE (CIRCA 15 M) GRAZIE AD UN ANGOLO DI STERZATA DI 110°**



**NESSUN RISCHIO DI DANNEGGIARE IL TRATTORE, ANCHE NELLE SVOLTE PIÙ STRETTE, GRAZIE AD UNA DISTANZA APPROPRIATA TRA LA TRAVE E LA PRIMA PUNTA**



**PER LA VOSTRA COMODITÀ: FACILE CAPOVOLGIMENTO DELL'ARATRO DURANTE LE SVOLTE, GRAZIE AD UNA SEQUENZA IDRAULICA CHE EQUIPAGGIA DI SERIE TUTTA LA GAMMA**



# AFFIDABILITÀ ASSICURATA DALLA ROBUSTEZZA DELLA STRUTTURA

## LA CONCEZIONE ED IL DIMENSIONAMENTO DELLA GAMMA LEADER RISPONDE ALLE PIÙ SEVERE ESIGENZE

1. Per adattarsi a tutti i trattori di potenza medio-grande (da 135 a 360 CV), è disponibile un'ampia scelta di attacchi (categoria 3, 4N, 4, K700 e QuickCoupler 3 e 4N). Per una maggiore modularità, per passare da una categoria all'altra si devono sostituire soltanto i distanziali!



2. Confort ottimale, grazie al ribaltamento progressivo, effettuato tramite due cilindri, il ribaltamento dell'aratro avviene senza contraccolpi. La sollecitazione sui bracci di sollevamento del trattore è minima.

3. L'affidabilità del sistema di ribaltamento è basata su di un perno montato con cuscinetti a rulli conici (sistema sperimentato sugli aratri della gamma MASTER KUHN)



4. Per una maggiore tranquillità, la robustezza della struttura è garantita da un telaio a saldatura robotizzata opportunamente dimensionato (sezione 180 x 180 mm)

5. La stabilità della macchina durante il capovolgimento è assicurata da una ruota di grandi dimensioni (500x1000 mm o 500x1200 mm) montata su forcella.

6. Per una maggiore stabilità nel trasporto e per proteggere la struttura durante gli spostamenti su strada, il cilindro di sollevamento è munito di un ammortizzatore idro-pneumatico



# FACILI REGOLAZIONI PER UNA QUALITA' DI LAVORO OTTIMALE

Un'aratura di qualità facilita la preparazione del letto di semina e riduce il consumo di energia. Le regolazioni precise e di facile accesso consentono di ottenere questo obiettivo. La messa a piombo, la profondità di lavoro e la larghezza di lavoro sono regolabili senza utensili.



1. Messa a piombo: mediante manovelle indipendenti sinistra/destra, per una maggiore precisione



2. Profondità: mediante distanziali posizionati sul cilindro di sollevamento. Tutti gli sforzi sono assiali = nessuna sollecitazione sui perni. La regolazione della profondità si effettua tramite distanziali.



3. Disassamento: si effettua con un tirante meccanico o cilindro idraulico (opzionale), consentendo una regolazione tra pneumatici da 1,15 a 1,60 m. Un indicatore visibile dal posto di guida facilita il posizionamento, per una regolazione precisa.







**LEADER**

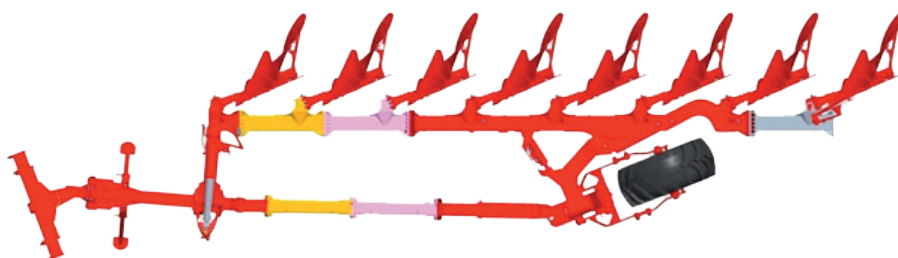
# OTTIMIZZAZIONE DELL'ARATURA

## VALORIZZATE LE VOSTRE SUPERFICI GRAZIE ALLA RIDOTTA SPORGENZA DELLA RUOTA

Il lavoro in prossimità dei bordi è indispensabile per sfruttare e valorizzare la superficie agricola utile, ma anche per limitare lo sviluppo delle malerbe sul contorno del campo. Al fine di rispondere a questa esigenza, la ruota è stata collocata il più vicino possibile al telaio, grazie alla sua forma a "Z". La sua sporgenza è così fortemente ridotta.

## ARATURE FACILITATE CON LA RUOTA DI GRANDI DIMENSIONI

La riduzione dell'assorbimento di potenza di trazione, una buona portanza ed il passaggio in condizioni difficili richiedono una ruota di grandi dimensioni. Per questo KUHN vi propone due tipi di ruota:



## MODULARITÀ PER EVOLVERE CON IL VOSTRO POTENZIALE

I modelli della gamma LEADER sono modulari. Un aratro a 6 corpi può essere esteso a 7 e 8 corpi attraverso prolunghe che vengono imbullonate nella parte anteriore.



|                           |            |          |
|---------------------------|------------|----------|
| <b>Larghezza (mm)</b>     | 500        | 500      |
| <b>Diametro (mm)</b>      | 1000       | 1200     |
| <b>Profilo pneumatico</b> | a barrette | agricolo |

Nota: in versione 7 e 8 corpi e sicurezza NSH, privilegiare la ruota 500x1200



MULTI-LEADER

# UNA FORZA SENZA CONFRONTI PER UN IMPIEGO ESTREMAMENTE INTENSIVO



## DISPONIBILE CON SICUREZZA T (BULLONE) E NSH (NON STOP IDRAULICO)

Regolazione MULTIPLA della larghezza di lavoro (14-16-18 e 20"). Al fine di assicurare una robustezza idonea, i bulloni di regolazione sono muniti di distanziali: nessun rischio di deformazione della trave.

## ESCLUSIVITÀ KUHN

I distanziali sono trattenuti nella trave da una guida. Vantaggio: nessuna saldatura del telaio, per eliminare ogni rischio di avvio di fessurazione.

| Larghezza di lavoro per corpo |    | Larghezza di lavoro totale (m) |      |     |
|-------------------------------|----|--------------------------------|------|-----|
| Pollici                       | cm | Numero corpi                   |      |     |
|                               |    | 6                              | 7    | 8   |
| 14"                           | 35 | 2.1                            | 2.45 | 2.8 |
| 16"                           | 40 | 2.4                            | 2.8  | 3.2 |
| 18"                           | 45 | 2.7                            | 3.15 | 3.6 |
| 20"                           | 50 | 3                              | 3.5  | 4   |



# ADATTABILITÀ IN UN BATTER D'OCCHIO

**I MODELLI D'ALTA GAMMA SONO DISPONIBILI CON SICUREZZA NSH  
REGOLAZIONE IN CONTINUO DELLA LARGHEZZA DI LAVORO DAL POSTO DI GUIDA (DA 14 A 22") PER ADATTARSI**

## ESCLUSIVITÀ KUHN BREVETTATA

L'esclusività brevettata di KUHN:  
VARI-LEADER, l'unico aratro monoruota a larghezza variabile del mercato, con meccanismo di regolazione integrato fino alla "Z" del telaio, per una lunga durata garantita!

La protezione integrale del meccanismo di larghezza variabile gli conferisce una resistenza eccezionale, poiché esso non è più esposto alle aggressioni esterne quali:

- gli urti dovuti alla caduta di terra o pietre durante il capovolgimento
- la polvere
- l'umidità (corrosione)



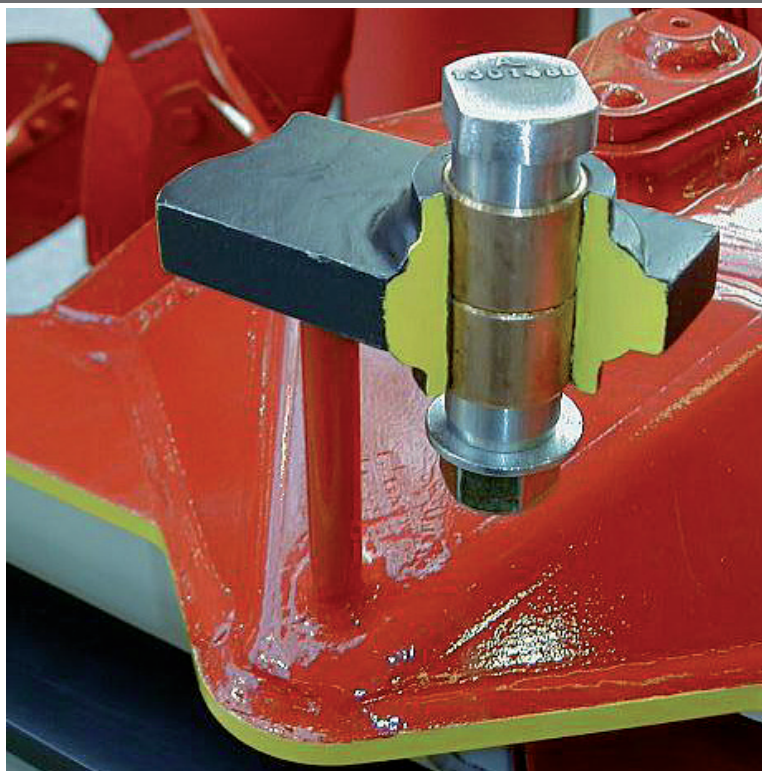
| Larghezza di lavoro per corpo |    | Larghezza di lavoro totale (m) |      |     |
|-------------------------------|----|--------------------------------|------|-----|
| Pollici                       | cm | Numero corpi                   |      |     |
|                               |    | 6                              | 7    | 8   |
| 14"                           | 35 | 2.1                            | 2.45 | 2.8 |
| 16"                           | 40 | 2.4                            | 2.8  | 3.2 |
| 18"                           | 45 | 2.7                            | 3.15 | 3.6 |
| 20"                           | 50 | 3                              | 3.5  | 4   |
| 22"                           | 55 | 3.3                            | 3.85 | 4.4 |

1. alla potenza di trazione disponibile

2. alla larghezza di lavoro destinata a crescere sempre più negli anni a venire, risparmiando carburante quando ciò è possibile

3. alla tipologia d'aratura: autunnale per la semina di cereali o invernale per beneficiare degli effetti del gelo sui terreni argillosi e pesanti.

4. alla forma del campo



Per una maggiore tranquillità, questo sistema di regolazione della larghezza variabile non richiede manutenzione. Tutti i perni sono bloccati in rotazione e muniti di boccole.



Per maggiore comodità, dal posto di guida del trattore è visibile un indicatore della larghezza di lavoro.



# MASSIMA VERSATILITA': ARATURA ENTRO E FUORI SOLCO



## LA CONFIGURAZIONE FUORI SOLCO È DISPONIBILE PER VALORIZZARE AL MEGLIO:

- la potenza di trazione e ridurre così il consumo di carburante. La trasmissione della potenza al suolo richiede talvolta di fare ricorso a pneumatici larghi o gemellati che non consentono più l'aratura entro solco.
- il tipo di trattore disponibile. Se il trattore è destinato ad altri impieghi che richiedono le ruote gemellate o pneumatici larghi, grazie al fuori solco non è più necessario smontare le ruote per utilizzare il trattore per l'aratura.

Inoltre, l'aratura fuori solco offre anche altri numerosi vantaggi quali:

- l'assenza di suola sul fondo del solco
- la riduzione dell'usura del battistrada degli pneumatici in condizioni sassose.

## POLIVALENZA DEL KIT FUORI SOLCO:

- Utilizzazione con trattori di larghezza totale da 3,20 a 4,25 m (teorica, secondo la larghezza di lavoro)
- Possibilità di lavorare entro solco quando le condizioni d'aderenza non sono più soddisfacenti.



## COMODITÀ D' UTILIZZO:

Manovre a fine campo ancora più semplici. Il numero di distributori idraulici da azionare a fine campo è minore. La sequenza idraulica ripiega automaticamente il compasso una volta che l'aratro è sollevato.



## QUALITÀ DEL LAVORO:

Totale controllo della profondità di lavoro  
La regolarità della profondità di lavoro dei corpi anteriori è assicurata da due ruote di grande diametro.



# SISTEMI DI SICUREZZA PER UNA PROTEZIONE OTTIMALE

In presenza di poche pietre:

## SICUREZZA A BULLONE DI TRAZIONE T

È la sola sicurezza che unisce:

1. la produttività del lavoro con uno sforzo alla punta di 4 000 kg, evitando le rotture intempestive
2. la protezione della struttura in caso di urto con un ostacolo: il bullone si rompe per stiramento.
3. la longevità: nessun rischio di danneggiare i componenti



strutturali

4. un lavoro di qualità nel tempo: nessuna ovalizzazione del supporto che potrebbe incidere sulla profondità di lavoro
5. la facilità e rapidità di sostituzione del bullone quando si rompe.



In presenza di abbondanti pietre:

## SICUREZZA NON STOP IDRAULICA NSH

È la sola sicurezza del mercato che offre:

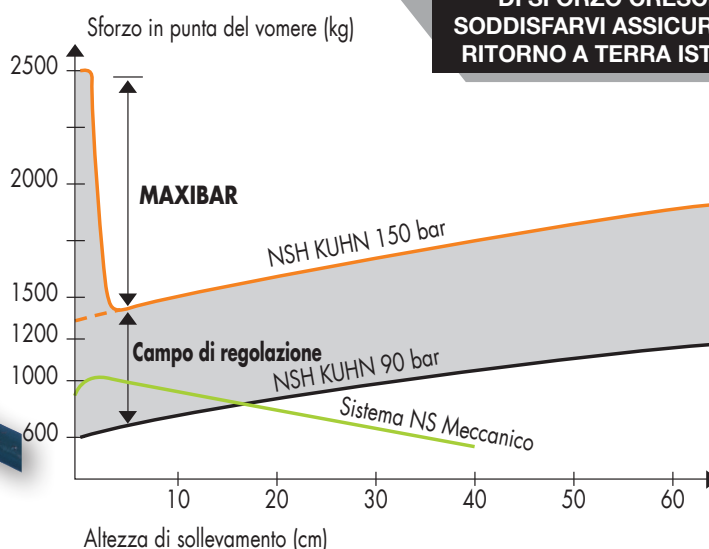
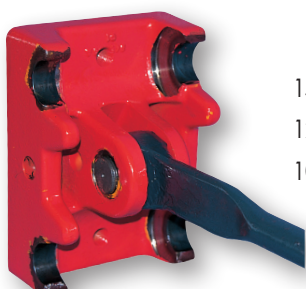
1. l'adattamento rapido dello sforzo alla punta del vomere alle condizioni di lavoro (da 600 a 1300 kg), per evitare i sobbalzi o la risalita di pietre
2. la regolazione centralizzata dello sforzo sulla punta di tutti i corpi, per risparmiare tempo
3. una curva di disinnesto crescente, per un ritorno in terra facilitato dopo il superamento dell'ostacolo
4. un'altezza libera di 70 cm
5. scostamento laterale di 20 cm (a sinistra e a destra) per una protezione integrale
6. regolazione istantanea della pressione alla punta del vomere dal posto di guida (VARIBAR in opzione), per un maggiore confort
7. la possibilità di sovra-tarare lo sforzo alla punta del vomere fino a 2500 kg (MAXIBAR in opzione) per lavorare su terreno argilloso molto pesante.

## Una concezione semplice al servizio dell'efficienza:

1. assenza di intasamenti: integrazione di tutti gli elementi della sicurezza nella bure per aumentare lo scorrimento del flusso di terra e residui
2. maggiore durata: tutte le superfici d'appoggio sono trattate termicamente; trasmissione diretta degli sforzi nella linea della bure mediante il tirante monoblocco forgiato e trattato
3. Senza manutenzione, per una maggiore serenità: un solo punto d'articolazione, con boccia.

## SCATOLA E TIRANTE AD ALTA RESISTENZA

- Tutte le superfici d'appoggio subiscono un trattamento termico speciale.
- Un solo punto di rotazione e trasmissione diretta degli sforzi nella linea della bure mediante il tirante monoblocco forgiato e trattato.



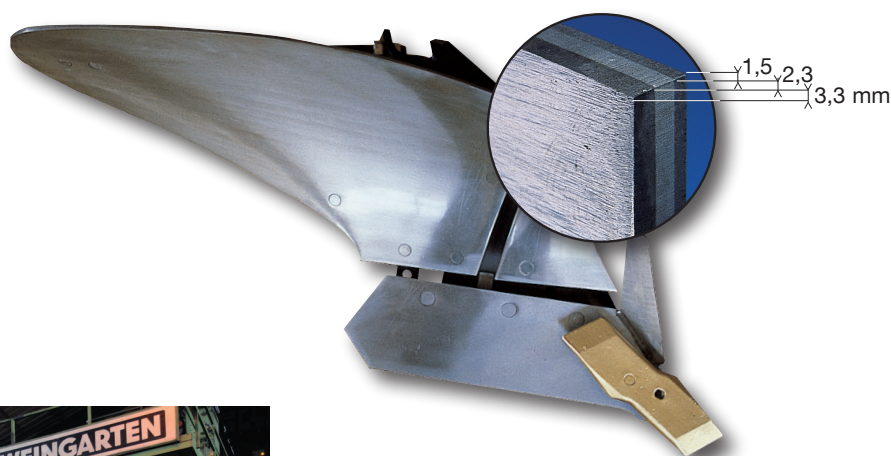
KUHN HA SCELTO UNA CURVA DI SFORZO CRESCENTE PER SODDISFARVI ASSICURANDO UN RITORNO A TERRA ISTANTANEO



LEADER

# CORPI DI ARATURA STUDIATI PER RIDURRE I COSTI DI USURA

## 1. VERSOI TRIPLEX A STRATI INEGUALI



### ESCLUSIVITÀ KUHN

- Il Triplex a strati ineguali ed il trattamento termico aumentano la durata nel tempo del 40 % (strato più spesso : 3,3 mm).
- Corpi concepiti con un bordo frontale alto e largo che protegge perfettamente il versoio e il dentale.

## 2. PUNTE E VOMERI FORGIATI E TRATTATI



La perfetta conoscenza dei procedimenti di rilievo e di trattamento termico permette di ottenere un'ottima resistenza all'usura in tutte le condizioni di lavoro. La concezione dei corpi di aratura conferisce loro un profilo di usura ottimale. Permette una perfetta penetrazione nel terreno e un buon lavoro dei corpi di aratura per tutta la loro durata di vita.



### PUNTA MARATHON

Profilo speciale : maggior protezione dei pezzi. Profilo di usura regolare per una buona penetrazione.



### PUNTA OLYMPIC

Punta brevettata e di qualità superiore. Profilo speciale per una buona penetrazione ed una protezione massima del bordo frontale e del dentale.



### PUNTA SUPER MARATHON

La sua fabbricazione nella fase di apporto di carburo, viene gestita mediante l'applicazione di un processo brevettato : nessuna zona priva di tempra sotto la placca di carburo





## CORPI PER ARATURA TRADIZIONALE



**ELICO-CILINDRICO N**  
(DA 15 A 30 CM)

Corpi per arature polivalenti. Il versoio è cilindrico nella parte anteriore e elicoidale nella parte posteriore, lo sforzo di trazione è molto contenuto.



**ELICOIDALE SCANDINAVO L**  
(DA 20 A 35 CM)

Aratura modellata a forte profondità, adatta a terreni pesanti. Esiste in versione plastica per terreni argillosi.



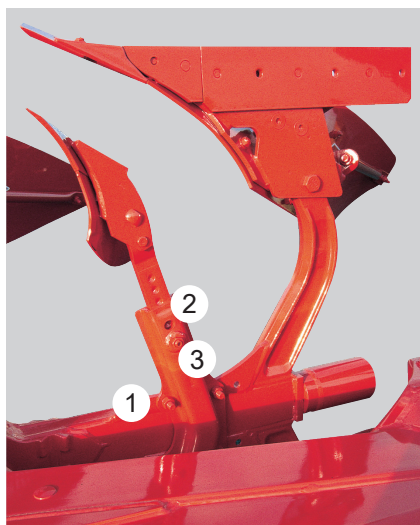
**VERSOIO A LAME V**  
(DA 20 A 30 CM)

Dotato di lame intercambiabili e indipendenti. Aderenza ridotta in condizioni di terreni argillosi.





# GRANDE QUALITÀ DEGLI EQUIPAGGIAMENTI PER UNA MIGLIORE REDDITIVITÀ



## AVANVOMERI INDIPENDENTI PER UNA TOTALE SICUREZZA

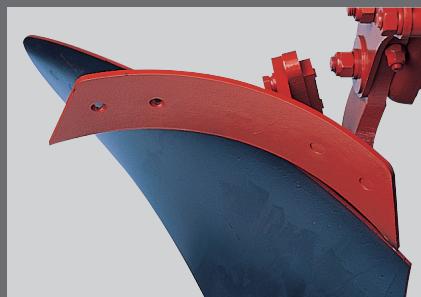
- Montaggio del fodero : ottimo mantenimento dell'avansomere, nessun rischio di scorrimento o di rotazione attorno all'asta.
- Coppiglia anti-perdita : nessun rischio di perdita durante il lavoro, né di caduta durante le regolazioni.
- Regolazioni semplici e precise :

- 1 Regolazione longitudinale : 3 posizioni per localizzare l'interramento.
- 2 Regolazione in altezza : con rilievi sullo stelo.
- 3 Regolazione laterale : per una migliore sistemazione della coltre a disco.



## COLTRE A DISCO

Dischi Ø 500 lisci o scanalati o Ø 600 in sicurezza con bullone in trazione T. Tagliano il solco davanti ai corpi e garantiscono un taglio netto.



## DEFLETTORE DF

Permette di lavorare senza avansomeri, per un interrimento verticale dei residui.



## AVANVOMERE POLIVALENTE ZX

Ben adatto per l'aratura sulle stoppie, mais. ZXL: assolcatore largo, ZXE : assolcatore stretto.



## AVANVOMERE ELICOIDALE ZH

Avansomere elicoidale per un interrimento profondo dei residui vegetali. Adatto per arature su prati.



## AVANVOMERE SPECIALE MAIS ZRL

Avansomere speciale mais con un eccellente interrimento dei residui da raccolto.

## BRACCIO PER ATTREZZI COMBINATI



Fissato sull'aratro, assicura l'azionamento dei rulli compattatori, ed il loro sgranciamento e agganciamento all'inizio delle parcelle.



**Caratteristiche tecniche****MULTI-LEADER****VARI-LEADER**

| Numero corpi                       | 6                                              | 7       | 8       | 6                                            | 7       | 8       |
|------------------------------------|------------------------------------------------|---------|---------|----------------------------------------------|---------|---------|
| Potenza minima richiesta (kW/CV)   | 99/135                                         | 116/158 | 132/180 | 99/135                                       | 116/158 | 132/180 |
| Potenza massima (kW/CV)            | 199/270                                        | 232/315 | 265/360 | 199/270                                      | 232/315 | 265/360 |
| Sicurezza                          | T e NSH                                        |         |         | NSH                                          |         |         |
| Altezza libera sotto bure (cm)     | 80                                             |         |         | 80                                           |         |         |
| Distanza tra i corpi (cm)          | 102                                            |         |         | 102                                          |         |         |
| larghezza di lavoro per corpo (cm) | 14 - 16 - 18 - 20"<br>(35 - 40 - 45 - 50 cm)   |         |         | da 14 a 22"<br>(35 - 55 cm)                  |         |         |
| Dimensioni trave (mm)              | 180 x 180                                      |         |         | 180 x 180                                    |         |         |
| Dimensioni prolunga (mm)           | 180 x 180                                      |         |         | 180 x 180                                    |         |         |
| Ruota                              | 1000 x 500 mm o<br>1200 x 500 mm (opzionale)   |         |         | 1000 x 500 mm o<br>1200 x 500 mm (opzionale) |         |         |
| Equipaggiamenti a richiesta        | Spostamento idraulico                          |         |         |                                              |         |         |
|                                    | Spostamento offline ( non compatibile con BOT) |         |         |                                              |         |         |
|                                    | Coltro circolare sull'ultimo corpo             |         |         |                                              |         |         |
|                                    | VARIBAR                                        |         |         |                                              |         |         |
|                                    | MAXIBAR                                        |         |         |                                              |         |         |
|                                    | BOT (non compatibile con spostamento offline)  |         |         |                                              |         |         |

# I SERVIZI\* KUHN: L'AIUTO PER LA MASSIMA PRODUTTIVITÀ E REDDITIVITÀ DELLA VOSTRA MACCHINA

**KUHN sos order****SERVIZIO RICAMBI ESPRESSO 24/7**

Vi servono urgentemente dei ricambi? con KUHN sos order godrete del servizio di consegna espresso sette giorni su sette, 362 giorni all'anno. Potrete così minimizzare il tempo di fermo macchina ed accrescere la vostra produttività.

**KUHN i tech****PER RIPARAZIONI ANCORA PIÙ RAPIDE**

Un problema tecnico inatteso capita sempre nel momento sbagliato. Il vostro Concessionario autorizzato KUHN può assistervi rapidamente ed efficacemente, grazie a KUHN i tech. Con il servizio online 24/7 è possibile una diagnostica veloce e precisa.

**KUHN protect +****LA SCELTA DEI PROFESSIONISTI**

Approfittate dell'estensione di garanzia di 36 mesi con KUHN protect +. Potrete concentrarvi esclusivamente sul vostro lavoro e sulle prestazioni della vostra macchina. Perché è questo che vi aspettate, quando investite in una macchina ad alta tecnologia.

**KUHN finance****FINANZIAMENTI COSTRUITI DAL CLIENTE**

Serve una macchina nuova ma la situazione finanziaria è incerta? Modernizzate il vostro macchinario e sviluppate la vostra azienda con KUHN finance, in tutta sicurezza e a misura delle vostre esigenze e attese. Vi offriamo soluzioni di finanziamento su misura, adatte alle vostre necessità.





# IL VOSTRO CAPITALE GARANTITO

## Scoprite la gamma di aratri portati e semi-portati KUHN

### 1. PORTATI



1. MASTER 103 - 2. MASTER 113 - 3. MASTER 123 - 4. MASTER 153 - 5. MASTER 183

### 2. SEMI-PORTATI



6. VARI-LANDER - 7. LEADER - 8. MANAGER - 9. VARI-MANAGER - 10. CHALLENGER

Per conoscere il vostro concessionario autorizzato KUHN più vicino, andate sul nostro sito internet  
**www.kuhn.com**

#### KUHN HUARD S.A.

2, rue du Québec - Zone Horizon - F - 44110 Châteaubriant

#### KUHN ITALIA S.r.l.

8, Via Cerca per Colturano  
20077 MELEGNANO (Milano) - Italy  
[www.kuhn.it](http://www.kuhn.it)

Alcune macchine hanno un peso elevato. Rispettare la massa totale autorizzata a pieno carico del trattore, la sua capacità di sollevamento e il carico massimo autorizzato per asse. Il carico sull'asse anteriore del trattore deve essere sempre almeno il 20% del peso a vuoto del trattore. Nei paesi dell'Unione Europea, i nostri materiali sono conformi alla Direttiva Europea "Macchine"; negli altri paesi sono conformi alle prescrizioni di sicurezza in vigore in questi paesi. Nelle nostre immagini per una migliore illustrazione dei dettagli, alcuni dispositivi di protezione possono essere stati smontati. Al di fuori di questi casi particolari e in tutte le altre circostanze, le protezioni devono tassativamente rimanere montate conformemente alle prescrizioni del manuale d'uso e manutenzione. Ci riserviamo il diritto di modificare senza preavviso i nostri modelli, i loro equipaggiamenti ed i loro accessori. Le macchine ed accessori compresi in questo documento possono essere coperti da almeno un brevetto e/o un modello depositato(i). I marchi citati in questo documento possono essere protetti in uno o più paesi.

**Risovate anche  
KUHN su**



|                                                                                                                                      |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <br><a href="http://www.kuhn.com">www.kuhn.com</a> | Concessionario |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|